

# Our Lady of Fatima Church

**2ª Domingo da Quaresma**  
**2nd Sunday of Lent**

**Leitura I: First Reading:**

Gênesis/ Genesis 12:1-4a

**Leitura II: Second Reading:**

2 Timoteo / 2 Timothy 1:8b-10

**Evangelho: Gospel:**

Mateus / Matthew 17:1-9



## COLETAS-COLLECTIONS

**Fevereiro/February 29-Março/March 1, 2020**

**1st Coleta/Collection**

Nª Srª de Fátima

Our Lady of Fátima

**\$1,606**

**2nd Coleta/Collection**

Necessidades da Paroquia

Parish Needs Fund

**\$1,172**

*Esta Semana/This Week*

**Marco/March 7-8, 2020**

**1st Coleta/Collection**

Nª Srª de Fátima

Our Lady of Fátima

**2nd Coleta/Collection**

Coleta de Combustível

Fuel Collection

*Próxima Semana/Next Week*

**Marco/March 14-15, 2020**

**1st Coleta/Collection**

Nª Srª de Fátima

Our Lady of Fátima

*Every day, every person, an encounter with Christ!*  
*Todos os dias, todas as pessoas, um encontro com*  
*Cristo!*

## PRÓXIMOS EVENTOS: UPCOMING EVENTS:

March 14 Youth Group In the Game  
March 19 St. Joseph Mass and Table  
March 20 Community Lunch  
March 21 Confirmation Retreat  
April 5 Palm Sunday Luncheon

**St. Michael Prayer:** *St. Michael the Archangel, defend us in battle. Be our safeguard against the wickedness and snares of the Devil. May God rebuke him, we humbly pray, and do thou, O Prince of the heavenly hosts, by the power of God, cast into hell Satan, and all of the evil spirits, who prowl about the world seeking the ruin of souls. Amen.*

**Oração de São Miguel:** *São Miguel Arcanjo, defendei-nos neste combate; sede a nossa guarda contra a maldade e ciladas do demónio. Instante e humildemente vos pedimos que Deus sobre ele impere, e vós, Príncipe da milícia celeste, com esse poder divino precipitai no Inferno a Satanás e aos outros espíritos malignos, que vagueiam pelo mundo para perdição das almas. Amen.*

Daily pray three Hail Marys for priestly vocations from OUR parish!

Diariamente rezar três Ave-Marias para as vocações sacerdotais de NOSSA paróquia!

March 7-8, 2020

# Igreja de Nossa Senhora de Fatima

**Já considerou "adotar uma Irmã Carmelita"?**

**Have you considered "adopting a Carmelite Sister"?**

## THOUGHT FOR THE DAY / PENSAMENTO DO DIA

Your eyes O Lord, have a true view of people. This is what they really are – and nothing more. Lord, let me realize that my real self is only what I am in Your eyes. Give me a true picture of that self and inspire me to become better day by day. – *Saint Francis de Sales*

Seus olhos Ó Senhor, tem uma verdadeira visão das pessoas. Isto é o que eles realmente são - e nada mais. Senhor, deixe-me contar de que meu verdadeiro eu é só o que eu estou em Seus olhos. Dê-me um retrato verdadeiro do que eu e inspira-me para tornar melhor cada dia. - *São Francisco de Sales*

## Prayer List

Angela Trionfi	Purificação Machado	Isabelina Santos
Glorinda Bettencourt	Nursing Home Residents	Jim Leclerc
Deolinda Sylvia	Tammy Stevens	Arnalda Bettencourt
Maria Ortins	Jocelyn Richard	Carlos Timao
Barbara Sullivan	Bob Dombrowski	Maria Greaves
Jimmy & Melissa DaSilva	Donna Hurh	Helena Martiniano
Vitalina Roque Silva	Mariano Carroca	Ruth Hill
Harper Reis (5 yrs)	Lina Carreiro	Maria Bernadette Pereira
Mildred Justo	+Jeanette Capela	Alexis Crisostomo
Michael Santos	Samara Amaral	Antonio Pascoal
Etelvina Silva	Jeanne Marie Hammond	Vitor Rita
Arnoldo Alberto	Maureen Murphy	Christopher Ortins
Adriano S. Pedreira	Charlene Zerbinoopoulos	Carlos Barbosa
Marguerite Corrao	Jose e Albertina Dutra	Luisa Kontoules
M. Dorothea Bettencourt	Georgia Metropolis	
Manuel Cardoso	Paul Nadeau	

If you would like a name included here, please contact the office. Se quiser um nome incluído nesta lista, entre em contato com o escritório.

**Liturgy Memorials** –The candle for St. Joseph has been donated by Lillyana and Mateus Bettencourt for the health of Christopher Ortins. God bless you for your generosity.

**Memoriais da Liturgia** – A vela de São José foi doada por Lillyana e Mateus Bettencourt para a saúde de Christopher Ortins. Deus a abençoe por sua generosidade.

The Polish Legion of American Veterans of Peabody, Post 63 will host a **fundraiser breakfast** on Sunday, March 15 at the Portuguese American War Veterans Hall, 103 Tremont St, Peabody. A full breakfast will be served from 8:30 to 11am. Tickets are \$10 per person and tables of 8 may be reserved. All proceeds benefit PLAV Post 63. For tickets, please contact Lola Busta at 978-531-5592. Post 63 honors the memory of Sargeant Walter Dombrowski, who gave his life during World War II.

A Legião Polonesa de Veteranos Americanos de Peabody, Post 63, sediará **um almoço da manhã** para arrecadação de fundos no Domingo, 15 de Março, no Salão dos Veteranos de Guerra da América Portuguesa, 103 Tremont St, Peabody. Um almoço da manhã completo será servido das 8h30 às 11h. Os ingressos custam \$10 por pessoa e mesas de 8 podem ser reservadas. Todas as receitas beneficiam o PLAV Post 63. Para bilhetes, entre em contato com Lola Busta no 978-531-5592. O Post 63 honra a memória do Sargento Walter Dombrowski, que deu sua vida durante a Segunda Guerra Mundial.

7-8 de Março, 2020

## Our Lady of Fatima Church

**Kid's Corner:** Think about it: your faith comes from the faith of others - anyone who has helped you to know Jesus. You see them put their faith into action. Think about the people in your life who speak to you about God. Thank God for them in your prayers this week.

**Reze por nossos militares.** Lembre-se dos nossos militares nas vossas orações! Reze por: Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge, Marc E. Rodrigues-Davis e Dominic Isidro.

**Pray for our military.** Remember our service men and women in your daily prayers! Pray for: Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge, Marc E. Rodrigues-Davis and Dominic Isidro.

Whatever you do, do from the heart, for the Lord and not for others. – *Colossians 3:23*

**Are you making your plans for Lent? Be sure to add the following to your schedule:**

**March 19 – St. Joseph Mass & Table – 6pm**  
**Adoration of the Blessed Sacrament every Friday-5pm**  
**Stations of the Cross every Friday at 6:45pm**

**Está fazendo seus planos para a Quaresma? Certifique-se de adicionar o seguinte à sua programação:**

**19 de Março - Missa e Mesa de São José – 6pm**  
**Adoração do Santíssimo Sacramento toda Sexta-feira às 17h**  
**Estações da Cruz todas Sexta-feiras às 18:45**

**Cenacle Group:** Join us for the Rosary and special reading after the 6pm Mass on Sunday. The prayers of this group are specifically for the sanctification of priests.

**Grupo Cenáculo:** Junte-se a nós para o Rosário e uma leitura depois da Missa das 6 da tarde do Domingo. As orações deste grupo são especificamente para a santificação dos sacerdotes.

**My Faith in Action:** Select one or more of these actions to do daily or weekly during Lent. After 40 days, consider continuing these actions throughout the year as a sign of your faith in action:

- Pray daily for those in need
- Share your love for our Blessed Mother with a child
- Run errands for someone who is sick or elderly
- Donate items to a food pantry/soup kitchen
- Say the Rosary for the sick, lonely and homeless
- Send a greeting card to a shut-in
- Donate clothing to a homeless shelter
- Help an elderly neighbor or friend with a chore
- Read a Psalm each day
- Read to someone in a nursing home
- Visit someone who is sick

**#MakePortugueseCount:** Uma campanha nacional para incentivar a participação de Luso-Americanos no Censo dos EUA em 2020. Para mais informações, consulte os panfletos disponíveis nas entradas da igreja.

**#MakePortugueseCount:** A national campaign to encourage the participation of Portuguese Americans in the 2020 U.S. Census. For more information, see the pamphlets available at the entrances of the church.

March 7-8, 2020

## Igreja de Nossa Senhora de Fatima

**Minha Fé em Ação:** Selecione uma ou mais destas ações para fazer diariamente ou semanalmente durante a Quaresma. Após 40 dias, considere a continuação destas ações ao longo do ano como um sinal de sua fé na ação:

- Ore diariamente para os necessitados
- Compartilhe de seu amor para a nossa Mãe Bendita com uma criança
- Faça recados para alguém que está doente ou idoso
- Doa coisas para uma despesa de alimentos ou um lugar que da comida aos pobres
- Diga o Rosário para os doentes, solitários e sem-teto
- Envie um cartão para um doente em casa
- Doa roupas para um lugar que ajuda os pobres
- Ajude um vizinho idoso ou amigo com uma tarefa
- Leia um Salmo todos os dias
- Le para alguém em uma casa de repouso/azilo
- Visite alguém que está doente

**Os Portugueses Americanos para o Ensino Superior (PAFHE).** Uma celebração de jantar e dança acontecerá no Danversport Yacht Club no sábado, 14 de Março. Para mais informações ou para comprar ingressos, visite o site: [www.PAFHE.com](http://www.PAFHE.com) ou entre em contato com Zilda Raposo no 978-774-6157.

**Portuguese Americans for Higher Education (PAFHE).** A celebration of dinner and dancing will take place at Danversport Yacht Club on Saturday, March 14. To purchase tickets, visit the website: [www.PAFHE.com](http://www.PAFHE.com) or contact Zilda Raposo at 978-774-6157.

### Mass Intentions / Intenções de Missa

Dias de Semana	Requisitado/Requested:
<b>Segunda-feira/ Monday– 9am</b> Manuel Correia Avila	<b>3/9</b> filha Delminda
<b>Terça-feira/Tuesday– 9am</b> Almas do Purgatorio	<b>3/10</b>
<b>Quarta-feira/Wednesday</b> Nao haverá Missa/No Mass	<b>3/11</b>
<b>Quinta-feira / Thursday</b> Nao haverá Missa/No Mass	<b>3/12</b>
<b>Sexta-feira / Friday - 6 PM</b> Francisco e Manuel daSilva Quadros	<b>3/13</b> Fatima Quadros
<b>Sábado / Saturday</b> <b>9:00 AM</b> Elizabeth Lonergan, Antonio Felix e Rosa Morais	<b>3/14</b> familia
<b>5:00 PM</b> Idelberto Maria Zeferino Jose Espinola	prima Ondina Machado irma Ondina Machado
<b>Sunday/Domingo</b> <b>9:00 AM Missa em Ingles / English Mass</b> Deceased priests of our parish	<b>3/15</b>
<b>11:30 AM – Missa em Português/Portuguese Mass</b> Manuel Vieira da Silva, pais e sogros Serafim e Jeronima Ortins e familiares e amigos	Eugenia Silva filho Manuel Ortins e familia
<b>6:00 PM– Missa em Português/Portuguese Mass</b> Mass for all parishioners	

7-8 de Março, 2020

## Our Lady of Fatima Church

Faça o que fizer, faça de coração, pelo Senhor e não pelos outros. *Colossenses 3:23*

From Ash Wednesday, February 26 to Palm Sunday, April 5– the **40 Days for Life** Campaign. For more information, visit: [40daysforlife.com/Beverly](http://40daysforlife.com/Beverly) or contact John Kwiatek at [40days4lifebev@gmail.com](mailto:40days4lifebev@gmail.com) or Padre Paul McManus: [padrepaul@comcast.net](mailto:padrepaul@comcast.net) Please help in saving precious lives.

Da Quarta-feira de Cinzas, 26 de Fevereiro, ao Domingo de Ramos, 5 de Abril, a Campanha dos **40 dias pela vida**. Para mais informações ou para ser voluntário, visite: [40daysforlife.com/Beverly](http://40daysforlife.com/Beverly) ou entre em contato com John Kwiatek em [40days4lifebev@gmail.com](mailto:40days4lifebev@gmail.com) ou Padre Paul McManus: [padrepaul@comcast.net](mailto:padrepaul@comcast.net) Ajude a salvar vidas preciosas.

**Greetings to Newcomers, Visitors and Parishioners:** We welcome you to Our Lady of Fatima Parish. If you would like more information about entering more fully into our parish life and ministry, please complete the following and put it in the offertory basket.

Saudações aos recém-chegados, visitantes e paroquianos: Convidamos a Paróquia de Nossa Senhora de Fátima. Se quiser obter mais informações sobre como inserir mais plenamente em nossa vida paroquial e ministério, por favor preencha o seguinte e colocá-lo na cesta de ofertório.

I would like / Gostaria:

- to become a Parishioner / para tornar-me um paroquiano
- to change my address / para mudar o meu endereço
- to receive offertory envelopes / para receber envelopes do ofertório
- to let the parish know of someone who is ill or homebound and would like to receive Communion / para deixar a paróquia sabe de alguém que está doente e não sai de casa e gostaria do receber a Comunhão

Name/Nome: \_\_\_\_\_

Address/ Endereço: \_\_\_\_\_

Phone / Telefone: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

**Catholic Appeal 2020:** Next weekend, the Catholic Appeal will be launched in all parishes throughout the Archdiocese. In preparation, we invite you to prayerfully consider making a generous gift that will benefit both our parish and the many ministries that serve the 283 parishes, 110 schools, and 144 communities throughout the Archdiocese. Please take a moment today to look through the Catholic Appeal insert to learn more about the meaningful impact your gift will have. **This is our Church, and when you support the Appeal, you support us.** To learn more about the Catholic Appeal, or to make your gift online, please visit the new Appeal website at [bostoncatholicappeal.org](http://bostoncatholicappeal.org), where you can also view the 2020 Catholic Appeal video that was shown at Masses this weekend.

March 7-8, 2020

## Igreja de Nossa Senhora de Fatima

**Apelo Católico de 2020:** No próximo fim de semana, o Apelo Católico será lançado em todas as paróquias da Arquidiocese. Em preparação, convidamos a considerar em espírito de oração uma oferta generoso que beneficiará a nossa paróquia e os muitos ministérios que servem as 283 paróquias, 110 escolas e 144 comunidades da Arquidiocese. Reserve um momento hoje para ler o folheto do Apelo Católico para saber mais sobre o impacto significativo que sua oferta terá. **Esta é a nossa Igreja, e quando apóia o Apelo, nos apóia.** Para saber mais sobre o Apelo Católico, ou para fazer seu presente on-line, visite o novo site de Apelo em [bostoncatholicappeal.org](http://bostoncatholicappeal.org), onde também pode assistir ao vídeo de Apelo Católico de 2020, que foi exibido nas Missas neste fim de semana.

A **solicitação de bolsa** de estudos para Americanos e Portugueses para o Ensino Superior (PAFHE) está disponível on-line em [www.pafhe.com](http://www.pafhe.com). O prazo final é 15 de Março de 2020. Para mais informações, envie um email para Karen Rodrigues em [karen.rodrigues@pafhe.com](mailto:karen.rodrigues@pafhe.com).

**Portuguese Americans for Higher Education (PAFHE)** scholarship application is available online at [www.pafhe.com](http://www.pafhe.com). Deadline is March 15, 2020. For more information, please email Karen Rodrigues at [karen.rodrigues@pafhe.com](mailto:karen.rodrigues@pafhe.com).

### *What is your plan for this Lent? Qual é o seu plano para esta Quaresma?*

Carmelite Preschool **Family Basket Bingo and Ice Cream Social.** Sunday, March 22 from 1:30-3:30pm in our church hall. Family basket bingo is a great event for all ages! Play bingo, win awesome gift baskets and raffles, and of course, enjoy a make-your-own ice cream sundae! Admission is \$10 per adult (children accompanied by paying adult are free) and includes 10 bingo cards and FREE dauber. Ice cream sundaes \$2 each. Come and enjoy and support our Sisters and the good work they do for our little ones!

Pré-escolar Carmelita da **Cesta da Família Bingo e Gelado Social.** Domingo, 22 de Março, das 13:30 às 15:30 no salão da igreja. O bingo da cesta da família é um grande evento para todas as idades! Jogue bingo, ganhe incríveis cestas de presentes e sorteios e, claro, desfrute de um sundae de sorvete! A entrada custa \$10 por adulto (crianças acompanhadas de adulto pagante são gratuitas) e inclui 10 cartões de bingo e dauber GRÁTIS. Sundaes de sorvete é \$2 cada uma. Venha desfrutar e apoiar as nossas Irmãs e o bom trabalho que elas fazem por os nossos pequenitos!

7-8 de Março, 2020

